

NORME INTERNATIONALE

First edition
Première édition
2004-07-01

**Information technology — Codes for the
representation of human sexes**

**Technologies de l'information — Codes
de représentation des sexes humains**



Reference number
Numéro de référence
ISO/IEC 5218:2004(E/F)

© ISO/IEC 2004

This is a preview of "ISO/IEC 5218:2004". Click here to purchase the full version from the ANSI store.

PDF disclaimer

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

PDF – Exonération de responsabilité

Le présent fichier PDF peut contenir des polices de caractères intégrées. Conformément aux conditions de licence d'Adobe, ce fichier peut être imprimé ou visualisé, mais ne doit pas être modifié à moins que l'ordinateur employé à cet effet ne bénéficie d'une licence autorisant l'utilisation de ces polices et que celles-ci y soient installées. Lors du téléchargement de ce fichier, les parties concernées acceptent de fait la responsabilité de ne pas enfreindre les conditions de licence d'Adobe. Le Secrétariat central de l'ISO décline toute responsabilité en la matière.

Adobe est une marque déposée d'Adobe Systems Incorporated.

Les détails relatifs aux produits logiciels utilisés pour la création du présent fichier PDF sont disponibles dans la rubrique General Info du fichier; les paramètres de création PDF ont été optimisés pour l'impression. Toutes les mesures ont été prises pour garantir l'exploitation de ce fichier par les comités membres de l'ISO. Dans le cas peu probable où surviendrait un problème d'utilisation, veuillez en informer le Secrétariat central à l'adresse donnée ci-dessous.

© ISO/IEC 2004

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester. / Droits de reproduction réservés. Sauf prescription différente, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'ISO à l'adresse ci-après ou du comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland/Publié en Suisse

This is a preview of "ISO/IEC 5218:2004". [Click here to purchase the full version from the ANSI store.](#)

Contents

Page

Foreword.....	v
1 Scope.....	1
2 Representation of human sexes.....	2
3 Designation.....	2
4 Qualification	2
Annex A (informative) Codes for the representation of human sexes supporting (linguistic) cultural adaptability	3
A.1 Introduction.....	3
A.2 Purpose of Annex A.....	3
A.3 Structure of Annex A	4
A.4 Human interface equivalents (linguistic) for “Codes for the representation of human sexes: ISO and/or UN languages” — Table 01.....	6
A.5 Human interface equivalents (linguistic) for “Codes for the representation of human sexes: Examples of countries and their official language(s) ” — Table 02	9
A.6 Representations of Table ID “ISO/IEC05218:02” using XML.....	11

Sommaire

Page

Avant-propos	vi
1 Domaine d'application	1
2 Représentation des sexes humains	2
3 Désignation	2
4 Remarque	2
Annexe A (informative) Codes pour la représentation des sexes humains supportant l'adaptabilité culturelle (linguistique)	3
A.1 Introduction	3
A.2 But de l'Annexe A	3
A.3 Structure de l'Annexe A	4
A.4 Équivalents interface humaine (linguistiques) des «Codes pour la représentation des sexes humains: Langue selon l'ISO et/ou l'ONU» — Tableau 01	6
A.5 Équivalents interface humaine (linguistiques) des «Codes pour la représentation des sexes humains: Exemples de pays et de leur(s) langue(s) officielle(s)» — Tableau 02	9
A.6 Représentation en XML de l'ID du tableau «ISO/IEC05218:02»	11

This is a preview of "ISO/IEC 5218:2004". [Click here to purchase the full version from the ANSI store.](#)

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) and IEC (the International Electrotechnical Commission) form the specialized system for worldwide standardization. National bodies that are members of ISO or IEC participate in the development of International Standards through technical committees established by the respective organization to deal with particular fields of technical activity. ISO and IEC technical committees collaborate in fields of mutual interest. Other international organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO and IEC, also take part in the work. In the field of information technology, ISO and IEC have established a joint technical committee, ISO/IEC JTC 1.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of the joint technical committee is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the joint technical committee are circulated to national bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the national bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO and IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO/IEC 5218 was prepared by Joint Technical Committee ISO/IEC JTC 1, *Information technology*, Subcommittee SC 32, *Data management and interchange*.

This first edition of ISO/IEC 5218 cancels and replaces ISO 5218:1977, of which it constitutes a technical revision.

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) et la CEI (Commission électrotechnique internationale) forment le système spécialisé de la normalisation mondiale. Les organismes nationaux membres de l'ISO ou de la CEI participent au développement de Normes internationales par l'intermédiaire des comités techniques créés par l'organisation concernée afin de s'occuper des domaines particuliers de l'activité technique. Les comités techniques de l'ISO et de la CEI collaborent dans des domaines d'intérêt commun. D'autres organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO et la CEI participent également aux travaux. Dans le domaine des technologies de l'information, l'ISO et la CEI ont créé un comité technique mixte, l'ISO/CEI JTC 1.

Les Normes internationales sont rédigées conformément aux règles données dans les Directives ISO/CEI, Partie 2.

La tâche principale du comité technique mixte est d'élaborer les Normes internationales. Les projets de Normes internationales adoptés par le comité technique mixte sont soumis aux organismes nationaux pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des organismes nationaux votants.

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO et la CEI ne sauraient être tenues pour responsables de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence.

L'ISO/IEC 5218 a été élaborée par le comité technique mixte ISO/CEI JTC 1, *Technologies de l'information*, sous-comité SC 32, *Gestion et échange de données*.

Cette première édition de l'ISO/CEI 5218 annule et remplace l'ISO 5218:1977, dont elle constitue une révision technique.